

## 22nd Meeting of the Working Mechanism for Consultation & Coordination on India-China Border Affairs

June 25, 2021

ਭਾਰਤ-ਚੀਨ ਸਰਹੱਦੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ ਕਾਰਜ ਤੰਤਰ ਦੀ 22ਵੀਂ ਬੈਠਕ  
25 ਜੂਨ, 2021

1. ਭਾਰਤ-ਚੀਨ ਸਰਹੱਦੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ ਕਾਰਜ ਤੰਤਰ ਦੀ 22ਵੀਂ ਬੈਠਕ 25 ਜੂਨ, 2021 ਨੂੰ ਹੋਈ। ਭਾਰਤੀ ਵਫ਼ਦ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਵਧੀਕ ਸਕੱਤਰ (ਪੂਰਬ ਏਸ਼ੀਆ) ਨੇ ਕੀਤੀ। ਚੀਨੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਸਰਹੱਦ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਨੇ ਚੀਨੀ ਵਫ਼ਦ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕੀਤੀ।
2. ਭਾਰਤ-ਚੀਨ ਸਰਹੱਦੀ ਖੇਤਰਾਂ ਦੇ ਪੱਛਮੀ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਅਸਲ ਕੰਟਰੋਲ ਰੇਖਾ (LAC) ਉੱਤੇ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਦੋਵਾਂ ਪੱਖਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਖੁੱਲ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਹੋਏ। ਦੋਵਾਂ ਪੱਖਾਂ ਨੇ ਸਤੰਬਰ, 2020 ਵਿਚ ਦੋਵਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀਆਂ ਦਰਮਿਆਨ ਹੋਏ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਪੂਰਬੀ ਲੱਦਾਖ ਅੰਦਰ LAC ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਬਾਕੀ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੇ ਹੱਲ ਛੇਤੀ ਲੱਭਣ ਦੀ ਲੋੜ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਜਤਾਈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਦੋਵੇਂ ਪੱਖਾਂ ਨੇ ਕੂਟਨੀਤਕ ਅਤੇ ਫੌਜੀ ਤੰਤਰ ਰਾਹੀਂ ਗੱਲਬਾਤ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰ ਨੂੰ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਜੋ ਆਪਸੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਵਾਨਤ ਹੱਲ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਟਕਰਾਅ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬਿੰਦੂਆਂ 'ਤੇ ਪੂਰਨ ਡਿਸਇੰਗੇਜਮੈਂਟ ਹੋ ਸਕੇ, ਤਾਂ ਜੋ ਦੁਵੱਲੇ ਸਬੰਧਾਂ ਵਿਚ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਲਈ ਅਮਨ- ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਪੂਰਨ ਬਹਾਲੀ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਵੀ ਸਹਿਮਤ ਸਨ ਕਿ ਅੰਤਰਿਮ ਅਰਸੇ ਦੌਰਾਨ ਦੋਵੇਂ ਪੱਖ ਜ਼ਮੀਨੀ ਸਥਿਰਤਾ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਣਸੁਖਾਵੀਂ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਗੇ।
3. ਦੋਵੇਂ ਪੱਖਾਂ ਨੇ ਮੌਜੂਦਾ ਦੁਵੱਲੇ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਟੋਕੋਲਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੱਛਮੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ LAC ਉੱਤੇ ਟਕਰਾਅ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬਿੰਦੂਆਂ ਤੋਂ ਪੂਰਨ ਡਿਸਇੰਗੇਜਮੈਂਟ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਸੀਨੀਅਰ ਕਮਾਂਡਰਾਂ ਦੀ ਬੈਠਕ ਦਾ ਅਗਲਾ ਗੇੜ (12ਵਾਂ) ਛੇਤੀ ਹੀ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੱਤੀ।

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ

25 ਜੂਨ, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.